

Bojana Nikoletić-Mićunović
(Beograd, 1956, kao Bojana Gardinovački)
Autor i prevodilac.

V beogradska gimnazija; studije medicine
i jezika na Beogradskom univerzitetu.

Objavila nekoliko knjiga prevoda, jednu
sveščicu eseja, četiri knjige druge
kratke proze, dve zbirke aforizama i
jednu priča za decu; jedan (elektronski)
kuvar; uređivala dva veb-sajta; radila
kao poslovni asistent i inokorespondent,
terenski komercijalista, agent za promet
nekretninama i zastupnik prodaje životnih
osiguranja; držala deci privatne časove
francuskog i engleskog.
Pored pisanja, bavi se kompjuterskom grafikom i grafičkim
dizajnom u izdavaštvu.



BN`s space (nešto kao blog):
<http://novembar.wordpress.com>

b.nikoletic@outlook.com
privaut@gmail.com

Из библиографије / From Bibliography

- *ПОЈМОВИ – ПСЕУДОНАУЧНО ДЕЛО*, 16 псеудонаучних текстова из области психосоциологије са оригиналним илустрацијама, Privaut Beograd .2002.
- *ГРАДСКЕ ПРИЧЕ*, кратка проза: *Есеј о њ*, осам прича, афоризми и цртице, изд. Банатски културни центар, Ново Милошево 2015
- *МИНТИ, НОЛО И ОСТАЛИ (МАЛЕ ПРИЧЕ О ПСИМА И МАЧКАМА)*, двоструки циклус прича за децу са обрнутим редоследом, изд. Банатски културни центар, Ново Милошево 2015
- *JESEN/ZIMA 2015/16*, aforizmi i slično, изд. Privaut, Београд 2016; elektronsko izdanje Privaut Beograd 2019
- *ПОЗА, ПРЕСЕК И СТАВ*, кратке приче, изд. Privaut, Београд 2016
- *ZAMRŠENA PRIČA* Luisa Kerola (*A Tangled Tale* by Lewis Carrol), prevod s engleskog, elektronsko izdanje latinica Privaut Beograd 2017
- *POZA, PRESEK I STAV*, кратке приче novo, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2017; drugo digitalno izdanje Udruženja nezavisnih pisaca Srbije – ed. *Virtuelne vertikale* 2018

- *SANJAJ, MARELO*, kratke priče, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2017; drugo digitalno izdanje UNPS – ed. *Virtuelne vertikale* 2018; 1. štampano izdanje UNPS, Biblioteka *Vertikale*, Beograd 2018
- *ŠESTORNA ŠTACIJA*, kratke priče, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2019
- *IUPPIKE NE VAŽI*, aforizmi i drugo, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2020

Необјављени преводи / Unpublished translations

- *Руна*, роман Владана Радомана (*Le Ravin*, Vladan Radoman, Olivier Orban ed. 1984, Prix Sainte-Beuve), 1988.
превод с француског по наруџбини Аутора
- *Моћ позитивног мишљења* Нормана Винсента Пила (*The Power of Positive Thinking* by Norman Vincent Peale), по уговору 1991.
- *Остати ОК*, Емили и Томас Харис (*Staying O.K.* by Emily and Thomas Harris), по уговору 1991.

Остало / Other

- „*Тврђава – Морион*“, недовршени роман започет 1989/90. Сасвим кратки делови објављивани су на сајту *Појмови Приваут: Notions Privaut* у току 2004. и 2005; *Глава I* и *Глава II* на Стр.21 сајта *Приваут Излог*.
- ✧ 1994. „*Београдски неуротик*“, концепт часописа, рег. у ЈАА (К-49/96); покретан безуспешно двапут – приватно 1997. и 2000. као пројекат оснивања акционарског друштва. Идеја је била да неколико првих аутора-уредника одабере своју рубрику и пише за њу или је само уређује све док сматра да има шта да каже у оквиру одабране теме а да онда, ако хоће и може, препоручи неког колегу или другог аутора који би преузео исти задатак; требало је да тако иде унедоглед – своју улогу сам видела као неку врсту секретара/уредника редакције. Прикупљено више лепих прилога за пилот-број, 1997. – могу се видети (и прочитати) на Приваутовом сајту.
- ✧ „*Инспектор Кљовис против Н.Н. О`Брамовича*“, шпијунска прича, прва из замишљене збирке „*Инспектор Кљовис – Прва Акција*“, 2000. („*Inspector Cllovis First Action – Inspector Cllovis vs. N.N.O`Bramovich*“, a spy novelette)

необјављено

Цртежи и илустрације; електронске 'плочице' за махјонг; два концепта публицистике: *Гардиновачки – Човек од истине* и *Махјонг, игра судбине*.

- PRIVAUT, мали издавач есеја и превода регистрован код YUBIN 2002. Самостална агенција PRIVAUT званично регистрована за издавање књига, брошура, часописа и других публикација и за истраживање тржишта (1.IX-15.X 2002.) На крају је остао само веб-сајт, као виртуелни штанд или - излог. Мали издавач **Приваут**, дакле, *није* регистрован као комерцијална фирма.
- *Појмови Приваут: Notions Privaut*, веб-сајт покренут 3. јула 2003. на адреси <http://notionsprivaut.homestead.com>, уређиван, дизајниран и вођен до пред крај децембра 2005. на српском и енглеском језику упоредо, уз понеки текст на француском (*Artprice*). Концепција је подразумевала више ауторских страница текстуално-графичког садржаја, рекламну понуду првог издања „*Појмова*“ уз могућност наручивања путем веб-сајта, као и понуду изнајмљивања рекламног простора и других маркетиншких услуга.
- *Privaut Излог*, веб-сајт покренут крајем маја 2008. на адреси <http://www.privaut-izlog.rs> (приваут-излог.срб) са неколико пројеката у оквиру конвенционалног и е-издаваштва: иако их је било спремних за објављивање, други су били приказани у самој изради – као *Гардиновачки – Човек од истине* и циклус текстова – колажа *Махјонг, игра судбине*.

Иако је, како изгледа, стекао публику из више земаља, Приваут Излог није постигао финансијски успех и зато је почетком 2014. године морао да напусти своје .rs и .срб домене и да пређе на нови, privaut.info, што је било могуће захваљујући љубазности и спонзорству људи из *Yu mreže*. После четири године и опет из финансијских разлога, Приваут је 2018. привремено на домену privaut.com. Сада је то www.privaut.in.rs.

Кратке приче *ШЕСТОРНЕ ШТАЦИЈЕ*, писане ћирилицом, објављене 2019. у латиничном дигиталном издању, још нису штампане.

У међувремену, појавила се нова збирчица *афоризама и другог*, скупљају се нове приче, ради се.

Б.Н.